

9]b`?Ua dZi a `; YfYWX h][_Y]h. : f]YX\Y`a g
; YgWX]WX hY`i bX`]\f`f]WX hi b[gk Y]gYbXYg
I fhY]`

BUWX`U\fnY\bhYa`?Ua dZi a`6Yfi ZgUbYf_Ybbi b[`j YfghUfV
J K !A]hUfVY]hYf': f]YX\Y`a`&\$%\$"GY]bY': fUi`Yf\]Y`h'bi b
F YWX h`Y]b`A Y]`YbghY]b`]b`XYf'; YfYWX h][_Y]h"

8Yf`Ub[Y`?Ua dZi a`5bYf_Ybbi b[`i bX`; YfYWX h][_Y]hZ0f
6Yfi Zg_fUb_\Y]hYb`]ghY]b`nYbhfU`Yg`H\Ya UZ`XUg`b]WX`h'bi f
: f]YX\Y`a žY]bYb`Y\Ya U`][Yb`J K !A]hUfVY]hYfž`gcbXYfb`j]Y`Y
5fVY]hbY\`a Yf`VYhf]Zh`8]Y'; YgWX]WX hY`j cb': f]YX\Y`a`nY][h
XYi h]WX`ž`k]Y`k]WX h][`Yg`]ghž`X]Y`[Ygi bX\Y]h]WX Yb`F]g]_Yb`Ua
5fVY]hgd`Uhn`ni`Yf_YbbYb`i bX`Ubni Yf_YbbYb"

9]bY`hfU[]gWX Y`8]U[b c gY ghc fm

: f]YX\Y`a`UfVY]hYhY`ZUgh`XfY]`U\fnY\bhY`Ub[`]b`XYf';]Y»YfY]`j cb
J c`_gk U[Yb`]b`?UggY`ž`c`bY`g]WX`XYf'; YZU\`fYb`VYk i ggh`ni`gY]bž
X]Y`]\a`Xcfh`Xfc`hYb`9fgh]a`U\`f`&\$`\$`Yf\]Y`h`Yf`X]Y
j Yf\YYfYbXY`8]U[b c gY.`@ b[Yb`fYVg"8]Y`6f]YZY`Ui`g`XYf
J Yf[Ub[Yb\Y]h`i fXYb`ni`Y]bYa`GWX`cW_ž`U`g`g]WX`YfUi`gghY`hYž
XUgg`gY]bY`5fVY]hgVYX]b[i b[Ybž`]bgVYgcbXYfY`X]Y`J Yfk YbXi b[
j cb`5gVYghZUgYfb`]b`gY]bYb`<]hnY\`UbXgWX`i`Ybž`ni`gY]bYa
; Ygi bX\Y]hgni`ghUbX`VY][YhfU[Yb`\UhhYb"

8Yf`Ub[Y`K Y[`ni f`5bYf_Ybbi b[

BUWX`gY]bYf`8]U[b c gY`_Aa dZhY': f]YX\Y`a`b]WX`h'bi f`[Y[Yb`XYb
?fYVgž`gcbXYfb`Ui WX`i a`X]Y`5bYf_Ybbi b[`gY]bYf`9f_fUb`_i b[`U`g
6Yfi Zg_fUb_\Y]h`Hfchn`a`YX]n]b]gWX`Yf'; i hUWX`hYb`i bX`6Yk Y]gYž
X]Y`Ui ZY]bYb`Ni`gUa`a`Yb\`Ub[`nk]gWX`Yb`gY]bYf`5fVY]h`i bX`XYf

9f_fUb_i b['\]bk]YgYbžk]Yg'X]Y'6Yfi Zg[YbcggYbgWUZhifb; ŁXYb
5bhfU['Ui Z5bYf_Ybbi b['ni fØW_ž'k Ug'ni 'Y]bYa 'U\FY'Ub[Yb
F YW hggfY]h'ZØ\fhY"

8]Y 'F c ``Y 'XYf' <]bhYfV`]YVYbYb

B UW 'XYa 'HcX'j cb': f]YX\Y'a 'ja 'Ź\ f'&\$%\$ '[UV'gY]bY': fUi 'b]W h
Ui Z' ÆfY '9bhgW 'cggYb\Y]hž'ZØf'X]Y'F YW hY ']\fYg'j Yfg hcfVYbYb
A UbbYg'ni 'Āa dZYbž'nc['g]W 'ØVYf'a Y\ f'U'g'Y]b'Ź\fnY\bh'i bX
ZUbX'YhnhYbX'W]b'&\$&('Y]bY'dcg]h]j Y'K YbXY"8 i fW 'bYi Y
I bhYfgi W i b[Ybž'X]Y'g]Y]b'5i ZhfU['[UVž'i bX'X]Y'9]bVYn]Y\i b[
bYi Yf'F Y[Y'i b[Yb']b'XUg'6Yfi Zg_fUb_\Y]hYb!F Y[]ghYf'_cbbhYb
X]Y'[Ygi bX\Y]h'W Yb'5i gk]f_i b[Yb'gY]bYf'5fVY]h'gW`Y» `]W
UbYf_Ubbh'k YfXYb"

9]b '@]W hV`]W_ 'ZØf'UbXYfY'6Yhfc ZZYbY

8]Y'; YgW]W hY'j cb': f]YX\Y'a 'jgh'b]W h'bi f'Y]bY']bX]j]Xi Y`Y
HfU[ØX]Yž'gc bXYfb'gd]Y[Y'h'Y]bYb'VfY]hYfYb'HfYbX']b'XYf
; YgY`gW UZh'k]XYf.'8]Y'5bYf_Ybbi b['j cb'6Yfi Zg_fUb_\Y]hYb'i bX
XYf'GW i hn'j cb'5fVY]hbY\ a Yfb": f]YX\Y'a g': fUi 'cZž'XUgg']\fY
9fZ\fi b[Yb'UbXYfYb'6Yhfc ZZYbYb'A i h'a UW Ybž']\fY'F YW hY
Y]bni Zc fXYfb'i bX'g]W '[Y[Yb'I b[YfYW h][_Y]hYb'ni 'k Y\ fYb" Æ f
9b[U[Ya Ybh'\Uh'a U» [YV`]W 'XUni 'VY][YhfU[Ybž'XUgg'YbX']W
?'Uf\Y]h'ØVYf'X]Y'; YZ\ fYb']b'XYf';]Y» YfY][YgW UZZYb'k YfXYb
_cbbhY"

8]Y '6YXYi hi b['ZØf'X]Y'Ni _i bZh

J c`_gk U[Yb'\Uh'nk Uf'j Yfg]W Yfhž'XUgg'X]Y'; Ygi bX\Y]h'XYf
A]hUfVY]hYf'\ØW ghY'Df]cf]hÅ'h'\Uhž'XcW 'V'Y]Vh'X]Y': fU[Yž'k]Y
5fVY]h[YVYf'k]Y'J K 'Ui g'XYf'J Yf[Ub[Yb\Y]h'YfbYb'ØbbYbž'i a
ni _ØbZh][Y'HfU[ØX]Yb'ni 'j Yfa Y]XYb"8]Y'5fVY]hgVYX]b[i b[Yb']b
XYf';]Y» YfY][g]bX'a]h'Yfk Y]Y'XYi h]W]j YfVYggYfhž'i bX
A U» bU\ a Yb'ni a 'GW i hn'j cb'6YgW ĀZh][hYb'a ØggYb'Zc fh'Ui ZYbX
ØVYfd fØZh'i bX'Ub[YdUggh'k YfXYb"

5VgW`Y»YbX`Àggh'g]W`gU[Ybž'XUgg'X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Ybž'X]Y
: f]YX\Y`a`i bX'gY]bY': fUi`]b`]\fYa`Ub[Yb'?Ua dZYf'YVh'\UVYbž
Y]b`k`]W`h][Yg'@]W`h'Ui Z'X]Y`Bchk YbX][_Y]h'Y]bYf'VYggYfYb
; Ygi bX\Y]hgØVYfk UW`i b[`i bX'XYg'GW`i hnYg'j cb`5fVY]hYfb
k YfZYb" ÆfY'; YgW`]W`hY`]bgd]f]Yfh'b]W`h'bi f'ni f`<cZbi b[ž
gcbXYfb`Yfa`i h][h'Ui W`ni f`J YfVYggYfi b[`XYf
5fVY]hgVYX]b[i b[Yb`]b`XYf`[YgUa`hYb`⊖Xi ghf]Y"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY